



Hướng dẫn thủ tục xin thị thực theo diện „Thẻ xanh EU“

Với „Thẻ xanh EU“ công dân nước thứ ba có bằng tốt nghiệp đại học có thể nhận một việc làm ở Đức tương xứng với trình độ của mình. Chỉ sở ngoại kiều có thẩm quyền tại Đức được cấp „Thẻ xanh EU“ – như tất cả giấy phép lưu trú dài hạn. Trước tiên phải đến phòng thị thực xin thị thực quốc gia để nhập cảnh với mục đích nhận „Thẻ xanh EU“ tại Đức. Có thể tìm thấy những thông tin chung về „Thẻ xanh EU“ trên trang internet của Cơ quan di trú và tỵ nạn Liên bang www.bamf.de và trên cổng thông tin điện tử về chuyên gia www.make-it-in-germany.com. Đề nghị lưu ý những thông tin chung của chúng tôi về thị thực cấp cho trường hợp lưu trú dài hạn tại Đức bổ sung cho những thông tin trên.

1. Yêu cầu in bản hướng dẫn này ra.
2. Đọc kỹ những hướng dẫn dưới đây và danh mục những giấy tờ cần thiết.
3. Tập trung các loại giấy tờ lại.
4. Sắp xếp các loại giấy tờ theo thứ tự ấn định trong danh mục và đánh dấu vào danh mục những giấy tờ nào sẽ nộp. Mỗi giấy tờ đều nộp bản gốc và 2 bản phô tô.
5. Tất cả những giấy tờ không bằng tiếng Đức hoặc tiếng Anh phải nộp kèm bản dịch tiếng Đức có chứng thực + 1 phô tô bản dịch.
6. Điền vào tờ khai xin thị thực và ký tên. Tờ khai lấy trên trang Web của Đại sứ quán www.hanoi.diplo.de. Trên trang đó có các thông tin về hệ thống đặt lịch hẹn của Đại sứ quán.
7. Sau khi đặt lịch hẹn, sẽ tự động nhận được xác nhận lịch hẹn qua E-Mail. Mang theo xác nhận này cùng **toàn bộ** giấy tờ đến nộp tại Đại sứ quán theo lịch hẹn.
8. Để lấy dấu vân tay về nguyên tắc **mỗi người nộp đơn phải trực tiếp đến**.
9. Khi nộp các loại giấy tờ đề nghị không để trong bao bì và không kèm các loại ghim giấy.

Tất cả các loại giấy tờ, tờ hướng dẫn và mẫu đơn xin thị thực của Đại sứ quán đều miễn phí.
Mọi thông tin về quy trình xin cấp thị thực có trên trang Web của Đại sứ quán www.hanoi.diplo.de.

Chú ý:

- Nếu giấy tờ giả/tài liệu giả hoặc đưa ra lời khai không đúng sự thật, đơn xin thị thực sẽ bị từ chối.
- Đại sứ quán giữ quyền, trong từng trường hợp cụ thể yêu cầu nộp thêm những giấy tờ khác.
- Nếu Đại sứ quán **không yêu cầu** mà vẫn gửi giấy tờ đến theo đường Fax hoặc E-Mail thì những giấy tờ đó không được chấp nhận. Đại sứ quán không đảm nhiệm việc phân chia những giấy tờ tuy không được Đại sứ quán yêu cầu, nhưng vẫn được gửi đến theo đường Fax hoặc E-Mail. Tất cả những giấy tờ liệt kê dưới đây theo đúng hình thức đã nêu phải được người xin thị thực nộp trực tiếp.

Phải nộp những giấy tờ sau:

Đánh dấu vào ô bên trái những giấy tờ đem nộp (X)		
1	Hai đơn xin thị thực khai đầy đủ và tự tay ký tên, kèm theo bản tuyên bố theo quy định điều 55 AufenthaltG	
<input type="checkbox"/>	Họ, tên và chữ ký	Họ, tên theo hộ chiếu và tự tay ký tên
<input type="checkbox"/>	2 tờ khai xin thị thực	<u>Tờ khai</u> lấy trên trang Internet của Đại sứ quán www.hanoi.diplo.de . Phải điền đầy đủ bằng tiếng Đức.
<input type="checkbox"/>	Bản tuyên bố theo quy định điều 55 AufenthaltG	Tự tay điền vào và ký tên
2	3 ảnh hộ chiếu giống nhau và mới chụp	
<input type="checkbox"/>	3 ảnh hộ chiếu	Dán vào mỗi tờ khai 1 ảnh và 1 ảnh để rời nộp kèm. Có thể tìm thấy <u>bảng ảnh sinh trắc học</u> trên trang internet www.hanoi.diplo.de của Đại sứ quán. <u>Lưu ý:</u> Nền ảnh phải trắng, ảnh phải chụp trực diện khuôn mặt, mắt không bị che khuất và không được chỉnh sửa ảnh.

3	Hộ chiếu	
<input type="checkbox"/>	Một hộ chiếu có giá trị và đã ký tên	Bản gốc và 2 bản phô tô trang có ảnh hộ chiếu. Hộ chiếu không được cấp trước ngày nộp đơn hơn 10 năm, phải còn hạn ít nhất 3 tháng sau ngày thi thực hết hạn và phải còn ít nhất hai trang trống.
4	Những giấy tờ/hồ sơ khác về quan hệ lao động và về mục đích chuyển đi	
<input type="checkbox"/>	Lý lịch theo trình tự thời gian liên tục	Đặc biệt phải trình bày quá trình nghề nghiệp cho đến nay với chứng nhận bằng tiếng Đức
<input type="checkbox"/>	Hợp đồng lao động	Đề nghị có hiệu lực ràng buộc về việc mời sang làm việc gửi từ Đức bằng tiếng Đức, trong đó nêu mức lương năm toàn phần ít nhất 48.400 Euro (cho nhà khoa học trẻ, nhà toán học, kỹ sư hoặc bác sĩ; chuyên gia IT ít nhất 37.752 Euro)
<input type="checkbox"/>	Bằng tốt nghiệp đại học Đức hoặc	
<input type="checkbox"/>	Bằng tốt nghiệp đại học nước ngoài được công nhận	Bản gốc và bản dịch tiếng Đức bằng tốt nghiệp đại học tương đương với bằng của Đức. Có thể truy cập vào ngân hàng dữ liệu ANABIN www.anabin.kmk.org để xem bằng tốt nghiệp đại học nước ngoài của mình có được công nhận hoặc có tương đương với bằng của Đức không. In kết quả truy cập và photô 1 bản gửi kèm đơn xin thị thực.
<input type="checkbox"/>	<u>Nếu có:</u> Trình độ ngoại ngữ	Bằng chứng về trình độ ngoại ngữ hiện có, v/d chứng nhận của trường ngoại ngữ bản gốc và bản dịch tiếng Đức
<input type="checkbox"/>	<u>Nếu có: Chứng nhận của bên sử dụng lao động hiện nay</u>	Chứng nhận của bên sử dụng lao động hiện nay bản gốc và bản dịch tiếng Đức.
5	Lưu ý về bảo hiểm y tế	
	Khi đơn xin thị thực được chấp thuận, trước khi nhận thị thực người nộp đơn phải xuất trình bằng chứng về việc được bảo hiểm y tế du lịch cho khoảng thời gian từ lúc nhập cảnh đến khi bắt đầu đi làm, nếu trước đó chưa nộp bằng chứng này.	

Mỗi giấy tờ đều nộp bản gốc và hai bản phô tô. Bản gốc được trả lại sau khi xét duyệt xong hồ sơ. Trong từng trường hợp cụ thể có thể cần phải nộp thêm những giấy tờ khác nữa.

Lưu ý phải nộp hồ sơ xin thị thực đầy đủ.

Tất cả giấy tờ không bằng tiếng Đức (trừ giấy tờ bằng tiếng Anh) đều phải nộp kèm bản dịch sang tiếng Đức. Nộp hai bản dịch cho mỗi giấy tờ.

Tùy trường hợp, thời gian xét duyệt có thể rất khác nhau, thông thường kéo dài từ 8-12 tuần. Trong thời gian xét duyệt về nguyên tắc sẽ không trả lời các câu hỏi về kết quả. Vì không thăm tra được nhân thân của người gọi điện thoại, nên vì lý do bảo mật dữ liệu sẽ không cung cấp thông tin qua điện thoại về kết quả của đơn xin cấp thị thực đang được xét duyệt. Phòng thị thực chỉ cung cấp thông tin về quy trình xét duyệt cấp thị thực cho:

- Người nộp đơn xin thị thực hoặc
- Người thứ ba có giấy phép.

Lệ phí:

Người từ tròn 12 tuổi trở lên: 60 Euro (trả bằng tiền đồng Việt Nam theo tỷ giá tại thời điểm nộp hồ sơ). Lệ phí trả trực tiếp tại cửa nhận hồ sơ của Đại sứ quán. Trường hợp đơn bị từ chối lệ phí không được hoàn trả.

Trẻ em từ 6 đến trước khi tròn 12 tuổi: 35 Euro (trả bằng tiền đồng Việt Nam theo tỷ giá tại thời điểm nộp hồ sơ). Lệ phí trả trực tiếp tại cửa nhận hồ sơ của Đại sứ quán. Trường hợp đơn bị từ chối lệ phí không được hoàn trả.

Đơn xin thị thực của thành viên trong gia đình riêng (vợ, chồng, con vị thành niên) của công dân Đức, công dân các nước thuộc Liên minh châu Âu/khu vực kinh tế châu Âu và của trẻ em dưới 6 tuổi được miễn lệ phí xét duyệt.

Ngoài lệ phí thị thực ra không phải nộp một khoản lệ phí nào khác!